



DU 28 AOÛT AU 01 SEPTEMBRE 2013

LES RIAS

FESTIVAL DE THÉÂTRE DE RUE

WWW.LESRIAS.COM

PAYS DE QUIMPERLÉ

SOMMAIRE

ÉDITO > P.4
IMAGINEZ > P.5
LE FOURNEAU > P.6

CHIMÈRE À TOUS LES ÉTAGES

ANTOINE LE MENESTREL ET JEAN-LOUIS LE VALLEGANT > P.7
PAGE BLANCHE LUCAMOROS > P.8
ÉCHAPPÉES BELLES / ISSUE DE SECOURS ADHOK > P.9
LA FOIRCE LE NOM DU TITRE / FRED TOUSCH > P.10
L'OCA MESDEMOISELLES > P.11
CHORALE PUBLIC LABEL Z > P.12
OBA JEAN-MARIE MADDEDDU ET ANTOINE LE MENESTREL > P.13
LES BATTEURS DE PAVÉS > P.14
SPRING PIED EN SOL > P.15
BOBBY & MOI POC > P.16
LES TAMBOURS DE FEU DEABRU BELTZAK > P.17
KABARÉ SOLEX DÉRÉZO > P.18
LE MARCHÉ D'LA CARCASSE L'AFFAIRE FORAINE > P.19
ÉCHAPPÉES BELLES / POINT DE FUITE ADHOK > P.20
DE L'AUTRE CÔTÉ CIRQUONS FLEX > P.21
MONSTRÉ(S) D'HUMANITÉ N°8 > P.22
BORIS / SUR LES PLANCHES ALCHYMÈRE > P.23
LE SOURIRE DU NAUFRAGÉ CLAIRE DUCREUX > P.24
TERRES TARTARES TARTAR(E) > P.25
VIGILE THÉÂTRE GROUP' > P.26
MAÎTRE FENDARD (AH AH AH) LE NOM DU TITRE / FRED TOUSCH > P.27
CONTIGO O ULTIMO MOMENTO > P.28
MENACE D'ÉCLAIRCIE > P.29
BRETAGNES ! EOSTIGED AR STANGALA > P.30
QUATRE SOLEILS LUCAMOROS > P.31

REMERCIEMENTS > P.33
VENIR AU FESTIVAL > P.34
BIEN VIVRE LE FESTIVAL > P.35
LES RIAS AU FIL DU TEMPS > P.37
VOYAGE AU PAYS DES RIAS > P.38-39



PRENDRE D'ABORD HUIT BELLES COMMUNES,
ÉLEVÉES SUR LA CÔTE OU DANS LES TERRES.
Y TROUVER LES MEILLEURS ESPACES,
QUELQUES LIEUX TENDRES ET MALICIEUX,
QUELQUES LIEUX PERCHÉS ET SAUVAGES,
QUELQUES LIEUX NOUVEAUX
POUR DONNER À LA CHIMÈRE LE GOÛT DU MYSTÈRE.
CHOISIR ENSUITE DES SPECTACLES BIEN FRAIS
QUI TOURBILLONNENT AVEC LES LIEUX ;
LES LAISSER CONVOLER POUR FAIRE ÉCLORE DES CONFIDENCES,
SURVEILLER LEUR CROISSANCE EN CHAPELET D'HISTOIRES
ET LAISSER MIJOTER.

POUR FAIRE UNE CHIMÈRE

MÉLANGER DÉLICATEMENT LA POTION MAGNÉTIQUE DANS LE FOURNEAU
EN AYANT SOIN D'Y AJOUTER QUELQUES GRAINES D'INSOLENCE
ET DE PLANTES GRINÇANTES,
DES SOURIRES ARC-EN-CIEL ET QUELQUES PAS DE DANSE ;
AJOUTER AUSSI DE LA POUDRE DE SOLEIL ET LE BRUIT VIOLET DES VAGUES
POUR LA DORURE DE LA CHIMÈRE.
SI VOUS SENTEZ UNE AURA S'ÉCHAPPER DE L'EFFLUVE,
C'EST QU'IL EST TEMPS DE NAPPER
AVEC LE VERT FEUILLAGE ET DU RUBAN SABLÉ
ET PUIS ATTENDRE...
ATTENDRE QUE LA CHIMÈRE SE DÉCIDE À JOUER.
ALORS VOUS VOUS INSTALLEZ TOUT DOUCEMENT DANS SON HALO DORÉ
ET VOUS ENTREZ DANS SON SAVOUREUX VOYAGE, VOTRE VOYAGE.

BON APPÉTIT !



ÉDITOS

Né il y a 5 ans à Clohars-Carnoët, Moëlan-sur-Mer et Riec-sur-Bélon, le Festival des Rias a grandi au fil de rencontres entre les artistes et le public. En 2012, la chimère, mi-homme mi-poisson, qui symbolise le festival a osé sortir de l'eau. Nous lui avons confié un objectif : irriguer l'ensemble du Pays de Quimperlé de sa marée de théâtre de rue.

Le pari était osé. Il a été gagné. Il est donc renouvelé en 2013.

Pour la Communauté de Communes du Pays de Quimperlé ce festival est d'abord une ambition culturelle : offrir à tous des spectacles d'une grande qualité. Mais c'est aussi une aventure humaine, où habitants et visiteurs déambulent ensemble à la découverte d'un territoire, celui de Quimperlé Terre Océane, notre nouvel office de tourisme.

Terre de culture, de nature et de solidarités, le Pays de Quimperlé vous invite à sa découverte. Bon festival !



NICOLAS MORVAN
PRÉSIDENT DE LA COCOPAQ

Tracer des chemins artistiques dans le Pays de Quimperlé, faire découvrir des créations de théâtre de rue et des sites naturels remarquables et révéler le patrimoine architectural et humain de ce territoire, tels sont les objectifs qui nous ont guidés dans l'écriture du Festival des Rias.

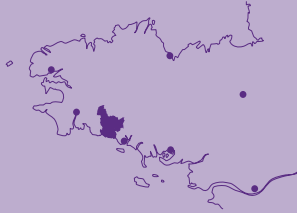
Notre parti pris est celui de l'exigence poétique, la recherche d'harmonie entre création artistique et site investi, entre type de proposition et horaire de programmation.

Cette recette subtile alliant des créations contemporaines chorégraphiques, plastiques, textuelles ou circassiennes, des rêveries poétiques, des formes monumentales et des récits de l'intime dévoile une programmation de 22 compagnies, pour 27 spectacles différents. Les artistes offriront ainsi plus de 50 rendez-vous aux habitants d'ici et d'ailleurs.

Au plaisir de voyager en votre compagnie au fil de l'eau, entre terre, mer et Chimère.



MICHÈLE BOSSEUR ET CLAUDE MORIZUR
CO-DIRECTEURS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS DE LA RUE LE FOURNEAU



IMAGINEZ

IMAGINEZ un pays où la nature sauvage est reine. Vous randonnerez dans les vallées de nos mythiques rivières Laita, Isole, Ellé, Bélon, Aven Merrien... Vous sillonnerez les forêts domaniales de Carnoët et de Coat Loc'h... Vous arpentez le GR34 et son sentier des douaniers qui vous emmènera dans les méandres de nos rias, ces calanques bretonnes parsemées de plages, de criques et de petits ports, comme Doëlan ou Brigneau, dont les lumières ont séduit peintres, écrivains et cinéastes...

IMAGINEZ un pays où l'on s'initie aux loisirs et aux sports en famille. Vous vous dépasserez lors du Raid des moulins, un raid d'aventure mêlant canoë, VTT et trail... Vous descendrez la Laita en canoë avec vos enfants... Vous participerez à votre première rando-roller ou première course d'orientation dans les forêts... Vous pratiquerez le surf au Kerou ou la voile à Kerfany... Vous embarquerez pour l'île de Groix...

IMAGINEZ un pays où la création et la culture sont intarissables. Vous danserez lors de Taol Kurun, notre grand festival de la culture bretonne... Vous vous déguiserez pour la Cavalcade de Scaër, le troisième carnaval de France... Vous dégusterez huîtres du Bélon et plateaux de fruits de mer locaux... Vous rêverez de cinéma au festival "Les Passeurs de Lumière" et de littérature au festival "Rêves d'océans"... Vous plongerez dans le passé en visitant le vieux Quimperlé, le manoir de Kernault ou l'abbaye cistercienne de St-Maurice avec ses chauve-souris...

IMAGINEZ... Le pays de Quimperlé. Idéalement situé entre Pont-Aven, Quimper, Concarneau et Lorient, un pays qui condense ce que la Bretagne Sud a de plus beau à offrir. Un pays qui vous ouvre les portes du Finistère.

PARTENAIRES



LE FOURNEAU

Le Fourneau, basé sur le port de commerce de Brest, est l'un des 10 Centres Nationaux des Arts de la Rue, qui accompagne et diffuse la création de spectacles en espace public. La permanence artistique déployée par les compagnies en résidence de création, en étroite relation avec les territoires et les habitants de la région Bretagne, structure le socle de son projet autour de trois pôles d'activités :

LE SOUTIEN À LA CRÉATION : chaque année, une vingtaine de compagnies bénéficie de l'accompagnement du Fourneau au travers de soutiens financiers (apport en coproduction, pré-achat) et de l'accueil en résidence dans le lieu de fabrique brestois ou sur le territoire. Depuis sa création, Le Fourneau, fidèle à sa devise : des artistes au contact direct des habitants, développe la singularité de son projet par un savoir-faire particulier d'accompagnement des artistes au moment de la rencontre avec le public.

LA PROGRAMMATION NOMADE : au plan local et régional, le Fourneau mène des projets de proximité pour le développement de l'art dans l'espace public en co-écrivant, avec des collectivités territoriales, des associations ou des structures généralistes, des interventions d'artistes et des rituels de théâtre de rue sur la Pointe Bretagne. Chaque année ce sont près de 200 rendez-vous que Le Fourneau propose en collaboration avec ses partenaires.

UN PÔLE DE RESSOURCES, en répondant quotidiennement aux demandes d'informations, de conseils et de formations émanant des compagnies, des diffuseurs et des collectivités, Le Fourneau agit en «pôle de ressources et de structuration». Il contribue ainsi largement au rayonnement du secteur des arts de la rue.

Le réseau ZEPA (Zone Européenne de Projets Artistiques) vise au développement des arts de la rue sur l'euro-région couvrant le Sud de l'Angleterre et le Nord de la France. Afin de poursuivre en profondeur les actions entreprises dans le ZEPA1 (2008-2012), le CNAR Le Fourneau, s'insère dans la seconde phase de ce projet (juillet 2013 - décembre 2014) avec six autres partenaires. L'objectif est d'accroître les échanges entre artistes et populations, de renforcer les liens avec des partenaires ancrés sur les territoires et de développer le travail avec les universités.





COUP D'ENVOI DES RIAS 2013 CHORÉGRAPHIE AÉRIENNE APT (84) / DURÉE : 35 MN / CRÉATION IN SITU 2013

CHIMÈRE À TOUS LES ÉTAGES

ANTOINE LE MENESTREL ET JEAN-LOUIS LE VALLEGANT

Joyeuse, curieuse et imprévisible, la chimère nous arrive du ciel pour une inauguration spectaculaire, participative et colorée.

Ce voyage artistique en Pays des Rias débute par la rencontre improbable de deux artistes : Antoine Le Menestrel, grimpeur chevronné qui dresse des passerelles entre l'acrobatie, la danse, les arts de la rue, l'escalade et Jean-Louis Le Vallégant, talabarder, sonneur de saxophone, collecteur, passionné par la musique traditionnelle de Bretagne.

Avec l'implication de la population, le danseur vertical et le musicien rassemblent les couleurs de l'arc-en-ciel pour mieux les sublimer et sonner ainsi le réveil de la Gavotte de Bannalec ! Habitants et curieux, revêtissez votre couleur et entrez dans la ronde, la chimère compte sur vous pour lancer ce nouveau voyage en Pays des Rias !

1

MERCREDI 28 AOÛT 19H12
BANNALEC, CENTRE BOURG PRÈS DE LA FONTAINE

Partenaires : le Centre National des Arts de la Rue Le Fourneau à Brest | La compagnie Lézards bleus est subventionnée par la DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur | La région PACA | Le Conseil général de Vaucluse et la Ville d'Apt. Partenaires techniques : Béal | Fiveten | Petzl.

CHORÉGRAPHIE
ET INTERPRÉTATION
ANTOINE LE MENESTREL

MUSIQUE
JEAN-LOUIS LE VALLEGANT

CONCEPTION SONORE
VINCENT LAMBERT

RÉGIE CORDES
FRANCK GAUDINI

RÉGIE DE TOURNÉES
JEAN-LUC BICHON

LE CONSEIL DE LA CHIMÈRE

Revêtissez votre couleur préférée et répétez les pas de « La Gavotte de l'Aven à la mode de Bannalec » sur www.lesrias.com



PEINTURES ILLUMINÉES ET CHANTÉES SUR ÉCHAFAUDAGE STRASBOURG (67) / DURÉE : 1H / CRÉATION 2009

PAGE BLANCHE

LUCAMOROS

Imaginez un grand échafaudage dressé sur une place, objet monumental intégré à l'architecture de la ville, comme une immense page blanche offerte au public. Des toiles tendues vont se couvrir d'images peintes ou gravées en direct, au vu et au su des passants rassemblés. *Page Blanche – Chroniques enluminées* est une fresque collective, une bande dessinée déferlante, composée et mise en voix par une demi-douzaine de jeunes peintres-chanteurs européens.

2 MERCREDI 28 AOÛT 21H21
BANNALEC, PLACE DE LA POSTE

Partenaires : coproduction : compagnie LucAmoros | Linz 2009 Capitale Européenne de la Culture | Pfisterspektakel | Aides à la création : l'Atelier 231, Le Fourneau, L'Abattoir, Le Moulin fondu, Centres Nationaux des Arts de la Rue | Moselle Arts Vivants | La Halle Verrière | Le Hangar | L'Usine et Cultures France en convention avec la DRAC et la Région Alsace | Aide à l'écriture 2007 de la SACD et du Ministère de la Culture | Avec le soutien du dispositif Auteurs d'espace public 2010 | La Compagnie est conventionnée par le Ministère de la Culture-DRAC d'Alsace, et soutenue par le Conseil Régional d'Alsace et le Conseil Général du Bas-Rhin.

CONCEPTION, TEXTE,
MISE EN SCÈNE ET EN IMAGES
LUC AMOROS

COMPOSITION MUSICALE
RICHARD HARMELLE

CONCEPTION TECHNIQUE,
CONSTRUCTION ET RÉGIE GÉNÉRALE
VINCENT FROSSARD

CONSEIL GRAPHIQUE
JOSEPH KIEFFER

PEINTURE, GRAVURE, CHANT
AGNÈS BOURGEOIS
KATHARINA ERNST
PIERRE BIEBUYCK
SUZANNE BERELOWITZ
SYLVIE EDER
AUDE ARDOIN
LOU AMOROS-AUGUSTIN

MUSIQUE
JÉRÔME FOHRER

RÉGIE PLATEAU ET LUMIÈRES
MARTIN DESCOURVIÈRES
EMMANUEL COUTIN

RÉGIE SON
EMMANUEL HAESSIG
OU NICOLAS MENOUX



THÉÂTRE-DANSÉ À DIMENSION POÉTIQUE PARIS (75) / DURÉE : 30 MN / CRÉATION 2012

ÉCHAPPÉES BELLES / ISSUE DE SECOURS

ADHOK

Ils sont sept, disons d'âge mûr, sortis par erreur de la maison de repos qui les accueille. L'issue de secours était entrebâillée, alors pourquoi ne pas tenter l'aventure ? Partir et se reconnecter à la vie qui palpite, avec le cœur qui bat la chamade. Même si les gestes sont maladroits, l'allure fragile, la mémoire vacillante, qu'est-ce qui les empêche de se sentir là et maintenant, totalement vivants ?

3

JEUDI 29 AOÛT ET VENDREDI 30 AOÛT 10H10
 QUIMPERLÉ, RENDEZ-VOUS MAISON ST JOSEPH,
 28 RUE DU BOURGNEUF

Partenaires : le Moulin Fondu, le Parapluie, la Papeterie, l'Atelier 231, Le Fourneau, Centres Nationaux des Arts de la Rue | Ministère de la Culture, la DGCA et la DRAC Île-de-France | La DGCA/SACD : « Écrire pour la rue ».



ÉCRITURE, MISE EN SCÈNE
 DORIANE MORETUS
 PATRICK DORDOIGNE

AVEC
 CHRISTIANE COLLARD
 FRANÇOISE LOREAU
 IRÈNE PALKO
 CLAUDETTE WALKER
 DOMINIQUE GRAS
 WOLFGANG KLEINERTZ
 GUY DELAMARCHE

SCÉNOGRAPHIE LUMINEUSE
 TILT

MUSIQUE
 ANTONIN MAUREL
 COSTUMES
 FABIENNE DESFLECHES
 RÉGIE
 WILLY DESFRESNES



HUMOUR POÉTIQUE **GRAULHET (81)** / DURÉE : 1H / CRÉATION 2007

LA FOIRCE

LE NOM DU TITRE / FRED TOUSCH

La foirce est un mélange de force et de foi : deux notions très en vogue aujourd'hui. Dans le cadre des Rias, et en échange de quelque argent, Jean-Claude Fisher accompagné de Slide Bwain à la musique et de Bahasmati aux artifices, déplacera le Manoir de Kernault, monument de plusieurs tonnes, à une hauteur de 2 m de haut. Il le fera pivoter d'un quart de tour vers la gauche et le reposera sans causer de dommage à l'édifice. Si cela ne marche pas, il vous remboursera. Que la Foirce soit avec luirce !

4

JEUDI 29 AOÛT 12H12

MANOIR DE KERNAULT, MELLAC

INTERPRÈTE
FRED TOUSCH

INTERPRÈTE ET MUSICIEN
FRANÇOIS BOUTIBOU

TECHNICIEN, ARTIFICIER
ET INTERPRÈTE
CÉDRIC CAMBON

LE CONSEIL DE LA CHIMÈRE

- > Apportez votre pique-nique !
- > Profitez-en pour visiter le manoir et ses expositions (gratuit dès 11h)
- > Participez à la rencontre professionnelle et citoyenne : "Art en espace public : à la croisée des réseaux" à 14h14



CIRQUE AÉRIEN **LES ULMES (49)** / DURÉE : 50 MN / CRÉATION 2011

L'OCA

MESDEMOISELLES

Trois femmes, deux aériennes et une danseuse contorsionniste. Un trio surprenant qui nous entraîne dans un univers artistique déjanté et coloré. Ensemble, elles représentent la Femme ou toutes les femmes, c'est au choix, avec leurs hésitations, leurs doutes, leur folie aussi... Il ne s'agit pas d'une dramaturgie avec un début, un milieu et une fin. Il ne s'agit pas d'une histoire mais de fragments de vies réelles ou imaginées.

L'Oca est une invitation à découvrir le monde circassien. C'est aussi une invitation à se découvrir et à interroger l'être humain, ses relations, ses dépendances...

MISE EN SCÈNE
JEAN-YVES PÉNAFIEL

INTERPRÊTES
CLAIRE NOUTEAU
LAURE BANCILLON
ANNA VON GRÜNIGEN

5 JEUDI 29 AOÛT 18H32 GUILLIGOMARC'H, **PARC DES LOISIRS**
VENDREDI 30 AOÛT 20H03 MELLAC, **ESPACE F. MITTERRAND**
DIMANCHE 1^{ER} SEPT. 16H16 CLOHARS-CARNOËT,
LE POULDU (PLAGE DE BELLANGENET)

Partenaires résidences : la Cité du cirque Marcel Marceau au Mans | La Grainerie à Toulouse.



CHORALE PARTICIPATIVE DÉJANTÉE MONTREUIL (93) / DURÉE : 50 MN / CRÉATION 2011

CHORALE PUBLIC

LABEL Z

Elle n'a pas vraiment l'air d'une rockeuse... Pourtant avec son look vieille France et la guitare électrique de son fils, Annabelle Froment, dissidente des chorales *À chœur Joie*, a choisi de délaissier vocalises et trémolos pour rap et rock avec sa nouvelle chorale : vous ! Jusqu'au rire, jusqu'au délire, jusqu'au plaisir surtout ! Car cette chef de chœur n'a qu'un credo: "Si toutes les voix du monde se donnaient la main, ensemble on se ferait du bien!"

AVEC
BABETH JOINET
REGARDS EXTÉRIEURS
AGNÈS SARAIVA
CHARLOTTE SALIOU

6 JEUDI 29 AOÛT ET VENDREDI 30 AOÛT 19H12
QUIMPERLÉ, PARVIS DE L'ÉGLISE S' MICHEL

Partenaires : compagnie LABEL Z | Avec le compagnonnage du Moulin Fondu, Centre National des Arts de la Rue à Noisy-le-Sec.



ACTE MUSICAL, CHORÉGRAPHIQUE ET PLASTIQUE APT (84) / DURÉE : 45 MN / CRÉATION 2013

OBA

JEAN-MARIE MADDEDDU ET ANTOINE LE MENESTREL

C'est une performance récréative, picturale et sonore.
C'est la fabuleuse rencontre d'une folle et de son araignée.
C'est une approche sensuelle et politique de notre environnement.
C'est un duo sur un sol et sa façade.

C'est une peinture vivante où la danse est l'écho du son,
la musique le reflet du geste. C'est l'histoire fraternelle
de deux poètes du caniveau qui s'amuse de leur muse.

Traversés, habités, nourris depuis des années par les créations,
les rencontres à travers la planète, Dudu et Antoine voyagent
avec la mémoire des mondes et les cultures qui les font...

INTERPRÈTES
ANTOINE LE MENESTREL
JEAN-MARIE MADDEDDU
CONCEPTEUR SONORE
VINCENT LAMBERT
RÉGISSEUR, ATTACHÉ
DE PRODUCTION
JEAN-LUC BICHON
ADMINISTRATION
ANNE PÉRICARD

7 JEUDI 29 AOÛT ET VENDREDI 30 AOÛT 19H12
QUIMPERLÉ, POINT INFORMATION JEUNESSE, CENTRE GUÉHENNO

Partenaires : coproduction : le CNAR, Le Fourneau à Brest | Avec le soutien de Lieux Publics - Centre National de Création à Marseille | En partenariat avec le Lieu Noir - résidence d'écriture Arts de la Rue à Sète | La MJC - Scène de proximité d'Apt | La compagnie lézards Bleus est subventionnée par la DRAC Provence Alpes Côte d'Azur | La Région Provence Alpes Côte d'Azur | Le Conseil Général de Vaucluse | La Ville d'Apt | Partenaires techniques : BEAL | FIVE-TEN | PETZL | DELTA+.



CONTES DE RUE SUISSE / DURÉE : 40MN / CRÉATION 1999 / CRÉATION 2000 / CRÉATION 2010

LES BATTEURS DE PAVÉS

MISE EN SCÈNE, CRÉATION ET JEU
LAURENT LECOULTRE
MANU MOSER

8

LE CONTE ABACADABRANT

Dans un royaume dont le peuple vit tranquillement, un méchant enlève la princesse pour devenir le nouveau roi. Un chevalier courageux, à l'aide d'un étrange chien magique, part pour la sauver. L'amour sera le grand gagnant, bien sûr !

JEUDI 29 AOÛT 20H03 GUILLIGOMARC'H, PARC DES LOISIRS

DIMANCHE 1^{ER} SEPT. 11H11 CLOHARS-CARNOËT, LE POULDU (PLAGE DE BELLANGENET)

L'HISTOIRE DE PRINCESSE COURAGE

Il était une fois une princesse et un chevalier heureux. Mais un traître lance un mauvais sort et transforme le chevalier en tigre sanguinaire empêchant ainsi leur mariage.

Le tigre s'enfuit et la princesse courageuse part à sa recherche...

SAMEDI 31 AOÛT 15H03 RIEC-SUR-BELON, CHAPELLE S^T LÉGER

HAMLET

Une nouvelle version de la tragédie de Shakespeare. Pour servir au mieux cette pièce qui compte une trentaine de personnages, nos deux trublions devront s'appuyer sur la bonne volonté du public. Une interprétation à la sauce Suisse !

SAMEDI 31 AOÛT 19H12 MOËLAN-SUR-MER, PARKING DE LA BIBLIOTHÈQUE

Partenaire : Hamlet a été créé et aidé par le Centre National des Arts de la Rue la Papeterie à Angers.



DANSE REDON (35) / DURÉE : 1H / CRÉATION 2013

SPRING

PIED EN SOL

Spring est une cérémonie de la vie au fil des saisons pour quatre danseurs et un musicien. Elle s'organise autour de quatre tableaux : printemps, été, automne, hiver. Chaque saison est l'occasion de différentes rencontres et cérémonies qui ponctuent le temps qui s'écoule... celles qui nous réveillent et nous obligent à une refonte dans le présent.

Spring ou la métamorphose des corps au fil des saisons,
Spring ou la métaphore des âges de la vie.

9 JEUDI 29 AOÛT ET VENDREDI 30 AOÛT 20H03
QUIMPERLÉ, RENDEZ-VOUS PLACE SAINT-MICHEL

Partenaires : le CNAR Le Fourneau à Brest | Festives Halles à Questembert | Festival DesArticulés à Moulins | La Voilerie Danses à Arzon | L'Hermine à Sarzeau | EPI Condorcet à Saint-Jacques de la Lande | Le Canal Théâtre à Redon | Le Vieux Couvent à Muzillac | SPEDIDAM.

DANSEURS CHORÉGRAPHEs

BRIGITTE TRÉMELOT
DENIS MADELEINE

DANSEURS INTERPRÈTES

FÉLIX MAURIN
STÉPHANIE GAILLARD
BRIGITTE TRÉMELOT
DENIS MADELEINE

MUSICIEN

ROMAIN DUBOIS

REGARDS EXTÉRIEURS

CHRISTOPHE DUCLOS
CHRISTOPHE HANON
KILLIAN MADELEINE





JONGLERIE MAGIQUE ET MUSICALE **SAINT-DONAN (22)** / DURÉE : 30 MN / CRÉATION 2011

BOBBY & MOI

POC

Une table, une chaise, un porte-manteau, une malle... et une pochette de disque. On les attend. Il arrive seul, nous sourit, nous invite chez lui. Il ouvre la malle à musique et place délicatement le disque sur la platine... Bobby entre en scène. Irrésistible, envoûtante, sa voix envahit l'espace.

Un regard complice, un chapeau s'envole et le jeu commence...

L'image accompagne la musique, la musique accompagne les images. Les deux hommes oscillent entre duo et duel, l'un jongle avec les notes, l'autre les objets, tous deux s'amuse et nous le font partager. Comme une parenthèse rythmée et souriante, une pause de bonne humeur, hors du temps, où l'on se sent bien tout simplement... spectateur de cette relation vibrante qui vit et respire le temps d'un trente-trois tours et puis... s'en va.

10

JEUDI 29 AOÛT 20H12 ET 22H42
VENDREDI 30 AOÛT 20H12 ET 22H42
QUIMPERLÉ, **PARKING SAINTE-CROIX**

Partenaires : Centre culturel An Dour Meur à Pleslin-les-Grèves | Centre culturel Mosaïque à Collinée | Centre culturel Bleu Plurriel à Trégueux | Le P'tit Cirk... | Compagnie subventionnée par le Conseil Général des Côtes d'Armor.

COMÉDIEN JONGLEUR
FRÉDÉRIC PÉRANT

MUSIQUE ET INSPIRATION
BOBBY MCFERRIN

LP "THE VOICE-1987" (FACE A)

RÉGARD EXTÉRIEUR ET PLUS...
DANIELLE LE PIERRES
(CIE LE PTIT CIRK)

RÉGARD MAGIQUE
PIERRE FLEURY LE GROS
(CIE DES DRAGONFLY)

DÉCOR
FRANÇOIS LAUNAY
RONAN MENARD

COSTUMES
MADEMOISELLE LOLOTTE
(LAURENCE DEMAY)



SPECTACLE MUSICAL ET PYROTECHNIQUE **BILBAO (ESPAGNE)** / DURÉE : 40 MN / CRÉATION 2002

LES TAMBOURS DE FEU

DEABRU BELTZAK

Inspiré d'une fête traditionnelle du Pays Basque où l'on célèbre l'Akelarre (sabbat des sorcières), le spectacle musical *Les tambours de feu* relie la ville haute de Quimperlé à la ville basse au son des percussions sublimes par les effets spéciaux et la pyrotechnie. Les percussions répondent au feu, dans des rituels païens, venus des temps anciens. Les tambours vibrent, les rues s'illuminent et le diable passe...

11

JEUDI 29 AOÛT ET VENDREDI 30 AOÛT 20H52
QUIMPERLÉ, RENDEZ-VOUS ABBAYE SAINTE-CROIX

Partenaires : production : Dis dis Productionnes.

COMÉDIEN / DIRECTION
OSCAR CASTAÑO

COMÉDIEN / PRODUCTION
CESAR ARROYO

COMÉDIENS / MUSICIENS
ALAIN DIEZ
RUBEN SASTRE
JESUS MARIA FLORENTINO
KEPA ELGOIBAR
DARIO CAMPOS

SCÉNOGRAPHIE
DEABRU BELTZAK

COSTUMES
NATI ORTIZ DE ZARATÉ

MUSIQUE
DEABRU BELTZAK





CABARET-THÉÂTRE ITINÉRANT À DOS DE SOLEX BREST (29) / DURÉE : 1H30 / CRÉATION 2013

KABARÉ SOLEX

DÉRÉZO

Dix moteurs tonitrueux, lunettes d'aviateurs, drapeaux et remorques au cul des Solex : cette chevauchée burlesque avale, chaque jour, sa cinquantaine de kilomètres !

Et lorsque la lumière du jour décline, c'est au cœur d'un monument, d'un site majestueux, du patrimoine architectural ou naturel du Finistère que l'on retrouve les artistes-voyagers dans leur caravane transfigurée.

12 JEUDI 29 AOÛT 21H21 GUILLIGOMARC'H, PARC DES LOISIRS
VENDREDI 30 AOÛT 21H21 MELLAC, ESPACE F. MITTERAND
SAMEDI 31 AOÛT 21H33 MOËLAN-SUR-MER, PARKING DE LA MAIRIE

Partenaires : coproduction : Le Centre National des Arts de la Rue Le Fourneau à Brest | L'Archipel, Scène de Territoire à Fouesnant-Les Glénan | Compagnie Dérézo | La Compagnie Dérézo est conventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC Bretagne | La Région Bretagne | Le Conseil Général du Finistère | La Ville de Brest.

DIRECTION ARTISTIQUE
CHARLIE WINDELSCHMIDT

COMÉDIENNES-CHANTEUSES
ANÀIS CLOAREC
SARAH FLOCH
VÉRONIQUE HÉLIËS
LISA LACOMBE
ALICE MERCIER

RÉGIE GÉNÉRALE
ALAIN-MICHEL PENNEC

ASSISTANT
BENJAMIN COFFIN

ADMINISTRATION
FABIEN ANDRÉ
SOPHIE DESMERGER

DIFFUSION
LUCIE PRIGENT

PRESSE
PATRICIA TEGLIA
JULIE BATAILLE



CONTE VIVANT À CIEL OUVERT CAP SIZUN (29) / DURÉE : 1H30 / CRÉATION 2013

LE MARCHÉ D'LA CARCASSE

L'AFFAIRE FORAINE

LE CONSEIL DE LA CHIMÈRE

Jauge limitée à 200 personnes

Le Marché d'la Carcasse est une coutume ancestrale, un rituel marin, une fête réinventée dans un village du bout d'la terre les soirs de grande marée. Un carnaval salé, symbole du grand passage pour apprendre à mourir au passé, pour renaître au présent.

Ce soir, l' élu c'est Trougu l'ancien, le péchou, le forain en rade. C'est son tour. C'est son heure. C'est son Marché d'la Carcasse. À l'horizon, tout est possible, mais tout n'est pas joué...

13 JEUDI 29 AOÛT ET VENDREDI 30 AOÛT 21H33
QUIMPERLÉ, RENDEZ-VOUS PLACE LOVIGNON

Partenaires : aide à la production : Le Fourneau, l'Atelier 231 et Le Parapluie, Centres Nationaux des Arts de la Rue | Le Festival DesARTiculé, Moulins | Le Channel - Scène Nationale de Calais | La Scène Nationale de Sénart | Excentrique | La Ville d'Esquibien | Le Ministère de la Culture | DRAC Bretagne | Le Festival Spectacles de Grands Chemins | Soutiens et partenaires : Les Ateliers de Kervitilé, Beuzec Cap Sizun | La Caille Dui Rit, Poullaouën | Le Collectif de la Meute | La Ville d'Audierne | La Ville de Lorient | La Ville de Plonéour-Lanvern | Avec le soutien de Spectacle Vivant en Bretagne | Le Conseil Général du Finistère.

ÉCRITURE COLLECTIVE
L'AFFAIRE FORAINE

AVEC
GILDAS BITOUT
XAVIER BOITARD
JEAN-MICHEL RIVOALEN
LAURENT CADILHAC
ISABELLE L'HELGOUAL'CH
KERFI TROUGUER
SÉVERINE VALOMET

MISE EN FOIRE
JÉRÔME BOUVET

PRODUCTION / DIFFUSION
MARION BLANC-TAILLEUR
LE COLLECTIF DE LA MEUTE

LES COMPAGNONS
SOIZIC KALTEX
PASCAL ROME
MARÉVA CARASSOU
CLAUDIA NOTTALE
MOMETTE



THÉÂTRE DANSE À DIMENSION POÉTIQUE PARIS (75) / DURÉE : 1H / CRÉATION 2012

ÉCHAPPÉES BELLES / POINT DE FUITE

ADHOK

Réunis autour d'un arbre lumineux, 7 personnages, d'un âge certain, revisitent le parcours de leur vie. Que reste-t-il de l'enfance, de l'amour, des souvenirs, des désirs intacts, des blessures et des espoirs quand le corps vous rappelle que le temps a passé ? Avec une certaine dose d'humour, faire face à la question : Qu'est-ce que vieillir ? Et imaginer qu'à tout âge, on puisse entrer en renaissance...

14 JEUDI 29 AOÛT ET VENDREDI 30 AOÛT 21H43
QUIMPERLÉ, PARKING DE L'ELLÉ

Partenaires : le Moulin Fondu, le Parapluie, la Paperie, l'Atelier 231, Le Fourneau, Centres Nationaux des Arts de la Rue | Ministère de la Culture, la DGCA et DRAC Île-de-France | la DGCA / SACD : « Écrire pour la rue ».

ÉCRITURE, MISE EN SCÈNE
DORIANE MORETUS
PATRICK DORDOIGNE

AVEC
CHRISTIANE COLLARD
FRANÇOISE LOREAU
IRÈNE PALKO
CLAUDETTE WALKER
DOMINIQUE GRAS
WOLFGANG KLEINERTZ
GUY DELAMARCHE

SCÉNOGRAPHIE LUMINEUSE
TILT

MUSIQUE
ANTONIN MAUREL
COSTUMES
FABIENNE DESFLECHES
RÉGIE
WILLY DESFRESNES



CIRQUE CONTEMPORAIN SAINT-LEU (974) / DURÉE : 55MN / CRÉATION 2010

DE L'AUTRE CÔTÉ

CIRQUONS FLEX

Entre envol et chute, une jeunesse est parachutée dans une société qu'elle doit appréhender. À la marée humaine, la quête de soi et le dépassement se révèlent être une issue face à un probable enfermement sociétal. Toujours sur haut, plus loin, plus fort... Se surpasser et dépasser ses limites. Vouloir ce que l'on n'a pas et avoir peur de perdre ce que l'on possède.

15 JEUDI 29 AOÛT ET VENDREDI 30 AOÛT 21H43
QUIMPERLÉ, PARKING SAINTE-CROIX

Partenaires : production : Cirquons flex, avec le soutien de la DGCA | DA COI Réunion | Région Réunion | Département de La Réunion | Ville de Saint-Denis | Fonds d'aides aux échanges artistiques et culturels de l'outre-mer | ADAMI | Résidences de création : le Séchoir | La Tohu | la Grainerie | Transversales | Pôle régional des arts du Cirque d'Amiens | La Fabrik | Résidence de reprise : CREAC de Marseille, Centre de Recherche Européen des Arts du cirque | Le Merlan Scène Nationale.

AUTEURS ET INTERPRÈTES
VIRGINIE LE FLAOUTER
VINCENT MAILLOT

VOIX, GUITARE, TEXTES
ET MUSIQUES
FRÉDÉRIC NEVCHIRLIAN
ALBUM « MONDE NOUVEAU MONDE ANCIEN »
(INTEREXTERNE-UNDERDOG-RUE STENDHAL)

CRÉATION LUMIÈRE
"GAZY" GEMINALE BEJEAN
TECHNICIEN GRÉEUR
FLAVIO FRANCULLI

REGARDS COMPLICES
MARIE BIROT
ELISABETH NICOLE
FRÉDÉRIC NEVCHIRLIAN
JULIEN SCHOLL
JACYNTHE TREMBLAY



CONTE APOCALYPTIQUE PARIS (75) / DURÉE : 1H / CRÉATION 2012

MONSTRE(S) D'HUMANITÉ

N°8

À partir d'un thème à la mode - la fin du monde - la compagnie n°8 imagine quels seront les survivants car, évidemment, il y aura des survivants. Et si ces survivants étaient ces hommes et ces femmes qui nous dirigent ? Ces politiciens polis, ces financiers qui jouent avec les bourses du monde entier comme dans un vulgaire casino, ces banquiers en banqueroute, ces assureurs rassurants, ces entrepreneurs entreprenants...

16 VENDREDI 30 AOÛT 12H12 RÉDÉNÉ, CENTRE BOURG
SAMEDI 31 AOÛT 19H12 MOËLAN-SUR-MER, PRÈS DE L'ÉGLISE

Partenaires : production : Compagnie N°8 | Aide à la création, coproduction et résidence : Le Fourneau, Le Moulin Fondu et L'Atelier 231, Centres Nationaux des Arts de la Rue | La coopérative De Rue et De Cirque/2R2C | Le Lieu Noir | Les Usines Boinot | Coproduction : L'Avant Scène | Résidences : Les Anciennes Cuisines | EPS de Ville-Evrard | Cie Vertical Détour | Quelques p'Arts...Scène Rhône-Alpes | Avec le soutien du Ministère de la Culture : DGCA, DRAC d'Île-de-France | ADAMI | SACD « Auteurs d'Espaces » | Compagnie Vertical Détour | Hôpital Psychiatrique de Ville-Evrard.



UN PROJET DE
BENOIT BLANC
ALEXANDRE PAVLATA

ÉCRITURE
ALEXANDRE PAVLATA
BENOIT BLANC
CHRISTIAN TÉTARD

AVEC
BENOIT BLANC
STÉFANIA BRANNETTI
ALEXANDRE PAVLATA
CHRISTIAN TÉTARD
CLAIRE VERGOS
BÉNÉDICTE GUICHARDON
ALIÉNOR BOUVIER
ROMAIN NEUILLET

CHORÉGRAPHIE
PHILIPPE MÉNARD

MUSIQUE
GASPARD GUILBERT

DISPOSITIF
PIERRE LENZNER

RÉGIE GÉNÉRALE
JULIEN MALFILATRE
STÉPHANE NAJMA



SCIENTI-CIRQUE TOULOUSE (31) / DURÉE : 45MN / CRÉATION 2010

BORIS / SUR LES PLANCHES

ALCHYMÈRE

Boris, chercheur en métaphysique, mène de nombreuses expériences, plus ou moins abouties, qui doivent lui permettre d'accéder à la vérité universelle. Au cours de sa conférence, Boris construit sous les yeux du public un vortex spatio-temporel et entame un voyage surprenant. *Boris / Sur les planches* est un spectacle audacieux de jonglage servi par l'effet domino. Planches et massues abordent les sciences et la métaphysique dans une logique absurde.

DE ET AVEC
FRANÇOIS BOUILLE
REGARD EXTÉRIEUR
MATHIEU VIDARD

17 VENDREDI 30 AOÛT 14H14 RÉDÉNÉ, PARKING DU PRESBYTÈRE
SAMEDI 31 AOÛT 11H11 ET DIMANCHE 1^{ER} SEPTEMBRE 16H16
RIEC-SUR-BÉLON, CHAPELLE SAINT LÉGER

Partenaires : *Boris / Sur les planches* est soutenu par Mix' Art Myrys | Le Théâtre du Pont Neuf | La Grainerie | *Boris / Sur les planches* a été sélectionné dans le cadre du dispositif de soutien à la diffusion Ciro Que o ! (région Midi-Pyrénées / Catalogne / Aragon).



SOLO DE DANSE POUR LA RUE ESPAGNE / DURÉE : 30MN / CRÉATION 2012

LE SOURIRE DU NAUFRAGÉ

CLAIRE DUCREUX

Un vagabond devient le maître de cérémonie de l'inauguration improvisée d'une statue portant le nom de "Naufragé urbain".

Un lien fort se crée entre ce personnage énigmatique et le public tantôt acteur, tantôt spectateur. Claire Ducreux nous entraîne avec elle dans un univers poétique plein de grâce, de douceur et d'humour.

CHORÉGRAPHIE

ET INTERPRÈTE

CLAIRE DUCREUX

SCULPTURE

EDUARDO CUADRADO

MUSIQUE

JORGE SARRAUTE

18

VENDREDI 30 AOÛT 18H32

MELLAC, ESPACE F. MITTERAND

Partenaires : production : Claire Ducreux | Accompagnement production et diffusion : Paco Bialek - La Cellule | Soutien à la résidence de diffusion : Quelques p'Arts... Scène Rhône-Alpes, Boulieu-lès-Annonay.



THÉÂTRE DE RUE CITOYEN DU MONDE / DURÉE : 1H / CRÉATION 2009

TERRES TARTARES

TARTAR(E)

Après plusieurs tours de la terre, Tartar(e) nous revient la tête farcie d'expériences. Réjouissons-nous ! Le griot blanc nous offre une grande partie de son œuvre, dans de grands éclats de voix, de rire et de rage.

Terres Tartares est un périple théâtral avec Jean-Georges Tartar(e) rempli d'histoires comme autant d'expériences à narrer au pied d'un arbre. Conteur né, auteur, poète mais également comédien, Jean-Georges Tartar(e) dépeint ses voyages avec gravité, humour et sans aucune concession en quatre volets : *Conakry et chuchotements* (Guinée), *Âme américaine* (Haïti), *Ailleurs* (Amazonie), *Adieu* (Désert).

19

SAMEDI 31 AOÛT **AFRIQUE 9H33** ET **AMAZONIE 16H16**
DIMANCHE 1^{ER} SEPTEMBRE **HAÏTI 9H33** ET **ADIEU 11H11**
RIEC-SUR-BÉLON, **CHAPELLE ST LÉGER**

Partenaires : coproduction : Agence Tartar(e) | Villeurbanne Spectacles Vivants | Les Ateliers Frappaz | Tuchenn | Pronomade(s) en Haute-Garonne – Centre National des Arts de la Rue | Accompagnement : Festival d'Aurillac | Accueils en résidence à l'Institut Français d'Haïti avec le soutien de CULTURESFRANCE | La Chartreuse - Centre national des écritures du spectacle de Villeneuve lez Avignon | Jean-Georges Tartar(e) a bénéficié du Fonds d'Aide à l'Écriture « Écrire pour la rue », accordé par la DMDTS et la SACD.

DE
JEAN-GEORGES TARTARE

AVEC
JEAN-GEORGES TARTARE
ERIC BURBAIL

LE CONSEIL DE LA CHIMÈRE

À partir de 10 ans



FORUM THÉÂTRAL LONS-LE-SAUNIER(39) / DURÉE : 1H30 / CRÉATION 2010

VIGILE

THÉÂTRE GROUP'

Avec *VIGILE*, on suivra une équipe d'agents de sécurité plus vrais que nature. Les pros de "Menouillard Security" (Groupe Vigiconseil) nous sécuriseront avant et pendant le forum "La Sécurité : Première Liberté". Enfin, le public en saura plus sur la protection du citoyen. Les français ont besoin d'être rassurés et encadrés ? Des solutions existent, des hommes veillent et surveillent. Dormons tranquilles et rêvons agités.

20 SAMEDI 31 AOÛT 16H16 ET DIMANCHE 1^{ER} SEPTEMBRE 11H11
RIEC-SUR-BÉLON, SALLE POLYVALENTE

Partenaires : production : Théâtre Group' | Résidences et aide à la production : Les Ateliers Frappaz | L'Entre-Sort de Furies | Le Fourneau et le Parapluie, Centres Nationaux des Arts de la Rue | Le Cratère, scène nationale | Quelques p'Arts..Le SOAR - Scène Rhône Alpes | La Vache qui rue | L'Amuserie | Le Parapluie | Aide à la création du Conseil Général du Jura et soutien du dispositif "Auteurs d'Espace Public" de la SACD | Théâtre Group' est une compagnie conventionnée par le Ministère de la Culture | DRAC de Franche-Comté, par le Conseil Régional de Franche Comté et soutenue par le Conseil Général du Jura et la Ville de Lons le Saunier.

CONCEPTION ET JEU
BERNARD DAISEY, SALVATORE
DE FILIPPO, PIO D'ELIA, PATRICE
JOUFFROY, VALÉRIE LARROQUE,
MARTIN PETITGUYOT

CEIL EXTÉRIEUR
JÉRÔME ROUGER

AIDE À L'ÉCRITURE
CHANTAL JOBLON

ADMINISTRATION
LOUISE MOREL

LE CONSEIL DE LA CHIMÈRE
À partir de 10 ans



PROCÈS / RÉCIT MUSICAL **GRAULHET (81)** / DURÉE : 1H / CRÉATION 2013

MAÎTRE FENDARD (AH AH AH)

LE NOM DU TITRE / FRED TOUSCH

Maître Fendard (Ah Ah Ah) est un avocat spécialisé dans les affaires à caractère poétiques et surréalistes. Expert dans le droit à la fantasmagorie et à l'incohérence, défenseur de l'inimaginable, il s'est distingué notamment dans l'affaire du vol du château de sable.

C'est dans la cour de la Chapelle Trémor, accompagné de Ménardeau son fidèle musicien greffier, qu'il nous narre et chante son plus beau procès. Fred Tousch nous présente un show philosophico-burlesque qui évoque de nombreux thèmes politiques, poétiques... un défouloir à ciel ouvert !

21

SAMEDI 31 AOÛT ET DIMANCHE 1^{ER} SEPTEMBRE 16H16
RIEC-SUR-BÉLON, **CHAPELLE TREMOR**

Partenaires : L'Archipel à Granville | Le théâtre 95 à Cergy-Pontoise.

MAÎTRE FENDARD (AH AH AH)

FRED TOUSCH

MÉNARDEAU
(COMÉDIEN/MUSICIEN)

LAURENT MOLLAT

ÉCRITURE

FRED TOUSCH

FRANÇOIS ROLLIN

MISE EN SCÈNE

FRANÇOIS ROLLIN

COLLABORATION ARTISTIQUE

JOËL DRAGUTIN

LUMIÈRES

NICOLAS GILI

RÉGIE

BAPTISTE CHEVALIER DUFLOT

PRODUCTION/DIFFUSION

FABIENNE QUÉMÉNEUR

CLAIRE BIDET



CIRQUE-THÉÂTRE PORTUGAL / DURÉE : 30MN / CRÉATION 2006

CONTIGO

O ULTIMO MOMENTO

Contigo, "avec toi", en portugais est un solo interprété par Joao Paulo Dos Santos et imaginé avec le chorégraphe Rui Horta. La rencontre de ces deux artistes et de leurs univers est le fil rouge de cette création que porte une scénographie épurée. Seul en scène, Joao s'appuie sur quelques objets, une chaise, un bâton de pluie, une pierre, pour aller, comme toujours, se confronter avec talent à son agrès : le mât chinois.

22

SAMEDI 31 AOÛT ET DIMANCHE 1^{ER} SEPTEMBRE 16H16
CLOHARS-CARNOËT, ANSE DE SAINT-GERMAIN

Partenaires : coproduction : O Ultimo Momento | Festival d'Avignon 2006 | SACD / Le Sujet À Vif |
Avec le soutien de l'O Espaço do Tempo, Montemor o Novo, Portugal | La compagnie O Ultimo Momento reçoit
le soutien de l'Institut Français pour ses tournées à l'international.

UNE PIÈCE DE
JOAO PAULO DOS SANTOS
RUI HORTA

INTERPRÉTÉE PAR
JOAO PAULO DOS SANTOS
MUSIQUE
TIAGO CERQUEIRA
VITOR JOAQUIM

COSTUMES
PEDRO DOS SANTOS
LUMIÈRES
RUI HORTA

PRODUCTION / DIFFUSION
CLAIRE PERRET

LE CONSEIL DE LA CHIMÈRE

C'est un site non carrossé



ORCHESTRE ITINÉRANT LANVAUDAN (56) / DURÉE : 3 X 30 MN

MENACE D'ÉCLAIRCIE

Menace d'éclaircie crée l'événement en mêlant veuze funky, valse raccommodée, boogie celtic et tango vosgien. Les 5 frangins proposent une musique populaire et percutante, inspirée du répertoire traditionnel breton et de la musique de rue. Alliant musique, jeu d'acteur et chorégraphies fantaisistes, *Menace d'éclaircie* est un spectacle en interaction permanente avec le public.

23

SAMEDI 31 AOÛT 18H18 - 19H12 - 20H33
MOËLAN-SUR-MER, PLACE DE BRASPARTS

PERCUSSIONS
GLENN LE MERDY
TUBA, COMPOSITION,
ARRANGEMENTS
PATRICE LANGLOIS
VEUZE, BOMBARDE
FLORIAN JUILLARD
BANJO
TIBO NIOBÉ
ACCORDÉON
YOUEN PARANTHOEN
REGARD EXTÉRIEUR
MARTINE RATEAU



DANSE TRADITIONNELLE REVISITÉE QUIMPER (29) / DURÉE : 50 MN / CRÉATION 2013

BRETAGNES !

EOSTIGED AR STANGALA

Après *Courants Épiques* (création 2008) et *La Sorcière* (création 2011), la Confédération Kendalc'h et Le Fourneau poursuivent leur collaboration avec les Eostiged ar Stangala et proposent ce projet insolite et ambitieux de danse traditionnelle écrit et adapté pour l'espace public. Quelle Bretagne connaissez-vous ? Celle des élevages de cochons ? Celle de la pluie ? Celle des chants de marin ? Les 70 danseurs et musiciens y évoquent les clichés et lieux communs à propos de la Bretagne avec humour, dérision et modernité pour nous dévoiler leurs Bretagnes.

MISE EN ESPACE
EOSTIGED AR STANGALA
MARTINE RATEAU

MUSIQUES
FABIEEN ROBBE
BAGAD DU MOULIN VERT

CHORÉGRAPHIE
EOSTIGED AR STANGALA

COSTUMES
EOSTIGED AR STANGALA

24 SAMEDI 31 AOÛT 20H33
MOËLAN-SUR-MER, RENDEZ-VOUS PRÈS DE L'ÉGLISE

Partenaires : coproduction : Eostiged ar Stangala | Le Centre National des Arts de la Rue Le Fourneau | La Confédération Kendalc'h.





THÉÂTRE DE RUE, ARTS PLASTIQUES ET MUSIQUE STRASBOURG (67) / DURÉE : 1H / CRÉATION 2013

QUATRE SOLEILS

LUCAMOROS

Spectacle en 5 chapitres, 2 intermèdes, 3 passages d'ombres furtives, un avant-propos et un épilogue.

Avec cette nouvelle création, la compagnie Lucamoros poursuit sa recherche sur la représentation scénique du geste plastique. Voici un nouveau spectacle de chroniques, un spectacle fragments, bribes de textes et éclats d'images.

Chroniques-regards-éblouis sur la beauté du monde, chroniques-regards-hagards sur l'absurdité de notre usage du monde, chroniques-regards-curieux sur d'autres visions du monde, de celles qui nous font parfois définitivement changer les nôtres. Au fil des recherches et des expérimentations scéniques, se pose la question du statut des images dans la représentation théâtrale.

ÉCRITURE, MISE EN SCÈNE
LUC AMOROS

COMPOSITION MUSICALE
RICHARD HARMELLE
ALEXIS THÉPOT

DIRECTION MUSICALE
THOMAS VALENTIN

ARTISTES EN SCÈNE
LUC AMOROS AUGUSTIN
PIERRE BIEBUYCK
BRIGITTE GONZALEZ
ITZEL PALOMO
THOMAS REBISCHUN
ALEXIS THÉPOT

DIRECTION TECHNIQUE
VINCENT FROSSARD

25

SAMEDI 31 AOÛT 21H33

MOËLAN-SUR-MER, CHAPELLE ST-PHILIBERT, PLACE DE LINDENFELS

Partenaires : résidences et aides à la création : Le Fourneau, l'Atelier 231 et le Parapluié (CNARS) | L'ACB, Scène Nationale et le festival Renaissance à Bar-le-Duc | SADC - Auteurs d'espaces | Le CADHAME | Halle Verrière de Meisenthal | Coproductions : la Comédie de l'Est | Centre Dramatique National de Colmar | Moselle Arts Vivants | Conseil Général de la Moselle | La compagnie est conventionnée par le Ministère de la Culture - DRAC Alsace et soutenue par le Conseil Régional d'Alsace, le Conseil Général du Bas-Rhin et la Ville de Strasbourg.

Quand le Finistère crée l'événement le Crédit Agricole est là



Les Rias

28 août au
1^{er} septembre
Pays de Quimperlé

LOISIRS
EN FINISTÈRE

www.ca-finistere.fr • www.breizh-banque.com

CA
FINISTÈRE

Le bon sens
à de l'avenir

REMERCIEMENTS...

... AUX ÉLUS ET TECHNICIENS DE LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS DE QUIMPERLÉ

Nicolas Morvan, président / Jacques Juloux, vice-président à la culture, et l'ensemble des membres de la commission culture / Pascal Bozec, vice-président au tourisme, et l'ensemble des membres de la commission tourisme / Françoise Nigen, directrice du service culturel / Sébastien Parot, responsable de la communication / Fabien Casanave, journaliste multimédia / Gisèle Lathière, assistante du pôle solidarités / David Fouillé, responsable tourisme / Benoit Bithorel, chargé du transport / toute l'équipe des services techniques.

... À L'ÉQUIPE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS DE LA RUE LE FOURNEAU

Direction : Michèle Bosseur et Claude Morizur assistés de Caroline Raffin

Administration : Hélène Goasguen, gestionnaire-administratrice / Anne Delétouille, chargée de communication / Karine Brianti, chargée de production / Chantal Houthemann, secrétaire-accueil / Hélène Bithorel, chargée d'action culturelle et de développement / Simon Le Doaré, chargé de mission / Sébastien Magdalena, assistant de production / Rowanna Turnbull, assistante de communication.

Technique : Cédric Le Goff, régisseur général / Cédric Antoine, régisseur résidences et lieux de fabrique / Thierry Coque, intendant technique du lieu de fabrique / Eileen Morizur, assistante coordination technique et toute l'équipe des techniciens intermittents du spectacle.

Direction technique, prévention des risques et sécurité : Philippe Cuvette

Multimédia : Jean-Marie Grall, webmestre-animateur multimédia.

Intendance : Philippe Guermeur, cuisinier et Geneviève Nicolas, chargée de l'entretien / toute l'équipe des habitants – militants proches du Fourneau dont Yffic Dornic, Honoré Gardien Maire.

... AUX ÉLUS ET TECHNICIENS DES COMMUNES PARTICIPANTES

Bannalec : Yves André, maire / son conseil municipal / ses services administratifs et techniques.

Clohars-Carnoët : Jacques Juloux, maire / son conseil municipal / Christelle Bellec, responsable du service culturel / Laëtitia Villemin, chargée de communication / ses services administratifs et techniques.

Guilligomarc'h : Alain Follie, maire / son conseil municipal / ses services administratifs et techniques.

Mellac : Bernard Pelleter, maire / son conseil municipal / ses services administratifs et techniques.

Manoir de Kernault : Danièle Brochu, directrice et son équipe.

Moëlan-sur-Mer : Nicolas Morvan, maire / son conseil municipal / Loïc Le Nézet, directeur du centre culturel L'Ellipse / ses services administratifs et techniques.

Quimperlé : Alain Penneç, maire / son conseil municipal / Morgane Toulgoat, responsable du pôle culture / Annette Batelier, chargée du patrimoine et du spectacle vivant / Mathieu Prigent, chargé de communication / Ronan Bellancourt, responsable service enfance-jeunesse / ses services administratifs et techniques.

Rédéné : Jean Lomenech, maire / son conseil municipal / ses services administratifs et techniques.

Riec-sur-Bélon : Sébastien Miossec, maire / son conseil municipal / Anne-Gaëlle Le Roux, chargée de communication / ses services administratifs et techniques.

Merci aussi aux associations et aux citoyens volontaires engagés dans l'aventure.

LA CULTURE AU COEUR DE VOTRE VILLE

E.Leclerc  QUIMPERLÉ

Grand mécène du festival des RIAs

espace
culturel



LES RIAs
FESTIVAL DE THÉÂTRE DE RUE



Pays de
QUIMPERLÉ

E.Leclerc 
QUIMPERLÉ

BIEN VIVRE LE FESTIVAL

VENIR AU FESTIVAL

en voiture

Quimperlé est située sur la N165
entre Nantes et Brest

en train

La gare SNCF de Quimperlé est située
sur la ligne Rennes-Quimper
tél / 08 92 35 35 35 www.sncf.com

en avion

Aéroport de Lorient Lann-Bihoué
tél / 02 97 87 21 50
www.lorient.aeroport.fr

Aéroport Quimper Cornouaille

tél / 02 98 94 30 30

www.quimper.aeroport.fr

en bus/navette

Notre partenaire TBK met en place
des navettes et bus gratuits qui desservent
les lieux de spectacles pendant le festival
Détails sur www.lesrias.com

RESTAURATION / HÉBERGEMENT

Une restauration légère est assurée sur les sites des spectacles.

Autres renseignements : office de tourisme Quimperlé Terre Océane
www.quimperle-terreoceane.com, ou 02 98 39 67 28

BIEN ACCUEILLIS !

Nos équipes d'accueil sont présentes sur chaque lieu de représentation pour vous guider,
vous informer sur les spectacles

À LA BONNE HEURE...

Les spectacles commencent à l'heure. Pour être sûr de ne rien rater,
prévoyez le temps le temps nécessaire au stationnement de votre véhicule.
Les Parking sont fléchés.

PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

Des parkings à proximité des sites vous sont réservés.

Renseignements : 02 98 46 19 46

BIEN ASSIS...

Par terre tu t'assiéras pour que tout le monde voit, si celui qui te précède
ne le fait pas, devant lui tu passeras.

Ne laissez jamais votre enfant seul devant un spectacle, asseyez-vous auprès de lui !

TÉLÉPHONES PORTABLES

Pensez à bien rallumer votre téléphone portable... à l'issue des représentations !

ENVIE DE S'IMPLIQUER BÉNÉVOLEMENT AU CŒUR DES RIAS ?

Rejoignez l'équipe du Fourneau pour vivre les Rias 2013 de l'intérieur, côtoyer des artistes
qui ont choisi l'espace public comme lieu d'expression et renforcer une équipe profession-
nelle sur tous les aspects de la mise en place de l'événement.

Inscription en ligne sur www.lesrias.com ou par courriel : benevolesrias@lefourneau.com

Bons spectacles et bon festival à tous !

LES RIAS AU FIL DU TEMPS

PLUS D'INFORMATIONS SUR WWW.LESRIAS.COM

MERCREDI 28 AOÛT

Bannalec - Centre bourg	Chimère à tous les étages (35mn)	P.7
Bannalec - Place de la poste	Page blanche (1h)	P.8

JEUDI 29 AOÛT

Quimperlé - Maison St Joseph	Issue de secours (30mn)	P.9
Mellac - Manoir de Kernault	La Foirce (1h)	P.10
Mellac - Manoir de Kernault	Rencontre professionnelle & citoyenne	P.34
Guilligomarc'h - Parc des loisirs	L'Oca (50mn)	P.11
Quimperlé - Église St Michel	Chorale Public (50mn)	P.12
Quimperlé - Centre Guéhénno	OBA (45mn)	P.13
Guilligomarc'h - Parc des loisirs	Le conte abracadabrant (40mn)	P.14
Quimperlé - Place St Michel	Spring (1h)	P.15
Quimperlé - Parking Ste Croix	Bobby & Moi (30mn)	P.16
Quimperlé - Abbaye Ste Croix	Les Tambours de feu (40mn)	P.17
Guilligomarc'h - Parc des loisirs	Kabarê Solex (1h30)	P.18
Quimperlé - Place Lovignon	Le Marché d'la carcasse (1h30)	P.19
Quimperlé - Parking de l'Ellé	Point de fuite (1h)	P.20
Quimperlé - Parking Ste Croix	De l'autre côté (55mn)	P.21
Quimperlé - Parking Ste Croix	Bobby & Moi (30mn)	P.16

VENDREDI 30 AOÛT

Quimperlé - Maison St Joseph	Issue de secours (30mn)	P.9
Rédéné - Centre bourg	Monstre(s) d'humanité (1h)	P.22
Rédéné - Parking du Presbytère	Boris / Sur les planches (45mn)	P.23
Mellac - Espace François Mitterrand	Le sourire du naufragé (30mn)	P.24
Quimperlé - Église St Michel	Choral Public (50mn)	P.12
Quimperlé - Centre Guéhénno	OBA (45mn)	P.13
Mellac - Espace François Mitterrand	L'Oca (50mn)	P.11
Quimperlé - Place St Michel	Spring (1h)	P.15
Quimperlé - Parking Ste Croix	Bobby & Moi (30mn)	P.16
Quimperlé - Abbaye Ste Croix	Les Tambours de feu (40mn)	P.17
Mellac - Espace François Mitterrand	Kabarê Solex (1h30)	P.18
Quimperlé - Place Lovignon	Le Marché d'la carcasse (1h30)	P.19
Quimperlé - Parking de l'Ellé	Point de fuite (1h)	P.20
Quimperlé - Parking Ste Croix	De l'autre côté (55mn)	P.21
Quimperlé - Parking Ste Croix	Bobby & Moi (30mn)	P.16

SAMEDI 31 AOÛT

Riec-sur-Belon – Chapelle St Léger	Afrique (1h)	P.25
Riec-sur-Belon – Chapelle St Léger	Boris / Sur les planches (45mn)	P.23
Riec-sur-Belon – Chapelle St Léger	L'histoire de princesse courage (40mn)	P.14
Riec-sur-Belon – Chapelle St Léger	Amazonie (1h)	P.25
Riec-sur-Belon – Salle polyvalente	Vigile (1h30)	P.26
Riec-sur-Belon – Chapelle Tremor	Maître Fendard (Ah Ah Ah) (1h)	P.27
Clohars-Carnoët – Anse de St Germain	Contigo (30mn)	P.28
Moëlan-sur-mer – Place de Brasparts	Menace d'éclaircie (30mn)	P.29
Moëlan-sur-mer – Parking de la bibliothèque	Hamlet (40mn)	P.14
Moëlan-sur-Mer – Près de l'église	Monstre(s) d'humanité (1h)	P.22
Moëlan-sur-Mer – RDV Près de l'église	Bretagnes !(50mn)	P.30
Moëlan-sur-Mer – Parking de la mairie	Kabarê Solex (1h30)	P.18
Moëlan-sur-Mer – Place de Lindenfels	Quatre Soleils (1h)	P.31

DIMANCHE 1^{ER} SEPTEMBRE

Riec-sur-Belon – Chapelle St Léger	Haïti (1h)	P.25
Clohars-Carnoët – Plage de Bellangenet	Le conte abracadabrant (40mn)	P.14
Riec-sur-Belon – Chapelle St Léger	Adieu (1h)	P.25
Riec-sur-Belon – Salle polyvalente	Vigile (1h30)	P.26
Clohars-Carnoët – Anse de St Germain	Contigo (30mn)	P.28
Clohars-Carnoët – Plage de Bellangenet	L'Oca (50mn)	P.11
Riec-sur-Belon – Chapelle St Léger	Boris / Sur les planches (45mn)	P.23
Riec-sur-Belon – Chapelle Tremor	Maître Fendard (Ah Ah Ah) (1h)	P.27
Clohars-Carnoët – Anse de St Germain	Contigo (30mn)	P.28

RENCONTRE PROFESSIONNELLE

Rendez-vous le jeudi 29 août à 14h14 au Manoir de Kernault (Mellac) pour une rencontre professionnelle et citoyenne sur le thème "Art en espace public : à la croisée des réseaux".
Renseignements et inscriptions sur www.lesrias.com

VOYAGE AU PAYS DES RIAS



BANNALEC

CHIMÈRE À TOUS LES ÉTAGES > P.7 **1**
ANTOINE LE MEMESTREL
ET JEAN-LOUIS LE VALLEGANT

PAGE BLANCHE > P.8 **2**
LUCAMOROS

RIEC-SUR-BÉLON

LES BATTEURS DE PAVÉS > P.14 **8**
L'HISTOIRE DE PRINCESSE COURAGE

BORIS / SUR LES PLANCHES > P.23 **17**
ALCHYMÈRE

TERRES TARTARES > P.25 **19**
TARTAR(E)

VIGILE > P.26 **20**
THÉÂTRE GROUP'

MÂÎTRE FENDARD (AH AH AH) > P.27 **21**
LE NOM DU TITRE / FRED TOUSCH

MOËLAN-SUR-MER

LES BATTEURS DE PAVÉS > P.14 **8**
HAMLETT

KABARÉ SOLEX > P.18 **12**
DÉRÉZO

MONSTRE(S) D'HUMANITÉ > P.22 **16**
N°8

MENACE D'ÉCLAIRCIE > P.29 **23**

BRETAGNES ! > P.30 **24**
EOSTIGED AR STANGALA

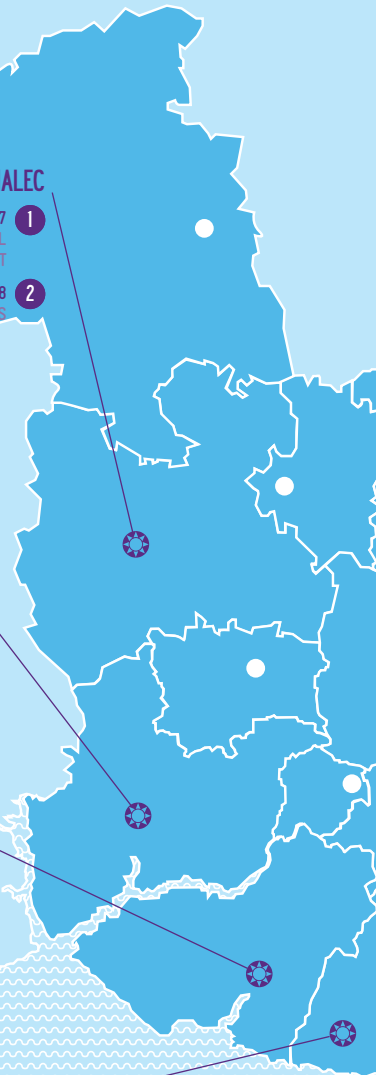
QUATRE SOLEILS > P.31 **25**
LUCAMOROS

CLOHARS-CARNOËT

L'OCA > P.11 **5**
MESDEMOISELLES

LES BATTEURS DE PAVÉS > P.14 **8**
LE CONTE ABRACADABRAN

CONTIGO > P.28 **22**
D'ULTIMO MOMENTO



MELLAC

- 5 L'OCA > P.11
MESEDEMOISELLES
- 12 KABARÉ SOLEX > P.14
DÉRÉZO
- 18 LE SOURIRE DU NAUFRAGÉ > P.24
CLAIRE DUCREUX
- 4 LA FOIRCE > P.10
LE NOM DU TITRE / FRED TOUSCH

GUILLIGOMARC'H

- 5 L'OCA > P.11
MESEDEMOISELLES
- 8 LES BATTEURS DE PAVÉS > P.14
LE CONTE ABRACADABRAN
- 12 KABARÉ SOLEX > P.18
DÉRÉZO

QUIMPERLÉ

- 3 ÉCHAPPÉES BELLES /
ISSUE DE SECOURS > P.9
ADHOK
- 6 CHORALE PUBLIC > P.12
LABEL Z
- 7 OBA > P.13
JEAN-MARIE MADDEDDU
ET ANTOINE LE MENESTREL
- 9 SPRING > P.15
PIED EN SOL
- 10 BOBBY ET MOI > P.16
POC
- 11 LES TAMBOURS DE FEU > P.17
DEABRU BELTZAK
- 13 LE MARCHÉ D'LA CARCASSE > P.19
L'AFFAIRE FORAINE
- 14 ÉCHAPPÉES BELLES /
POINT DE FUITE > P.20
ADHOK
- 15 DE L'AUTRE CÔTÉ > P.21
CIRQUONS FLEX

RÉDÉNÉ

- 16 MONSTRE(S) D'HUMANITÉ > P.22
N°8
- 17 BORIS / SUR LES PLANCHES > P.23
ALCHYMÈRE

SCÈNES

LA CULTURE DÉBORDE, **TÉLÉRAMA** AUSSI

*Le monde bouge. Pour vous, Télérama explose
chaque semaine, de curiosités et d'envies nouvelles.*



Plus de débordements sur telerama.fr

Chaque mercredi chez votre marchand de journaux

